

United States of America

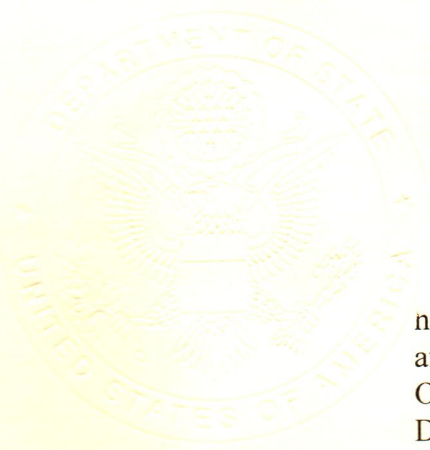


DEPARTMENT OF STATE

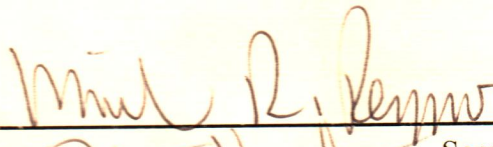
To all to whom these presents shall come, Greetings:

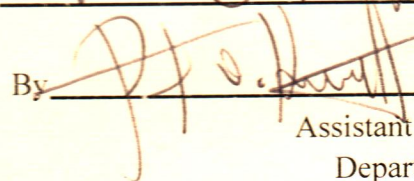
I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the Department of State of the State(s) of New York, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.*

**For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*



In testimony whereof, I, Michael R. Pompeo, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this third day of October, 2019.



 Secretary of State
 By: 

 Assistant Authentication Officer,
 Department of State

Issued pursuant to CHXIV, State of Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22 USC 2657; 22 USC 2651a; 5 USC 301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC 1443(f); RULE 44 Federal Rules of Civil Procedure.



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia Việt Nam
Country

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) Michael R. Pompeo ký
has been signed by

3. với chức danh Bộ trưởng ngoại giao
acting in the capacity of

4. và con dấu của Bộ Ngoại giao
bears the seal/stamp of

..... Hợp chủng quốc Hoa Kỳ.....

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Washington D.C 6. ngày 18/10/2019
at the

7. Cơ quan cấp Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ.....
by

8. Số 3938 / HPH/2019
Nº

Ký tên và đóng dấu
Signature and Seal/stamp

Tham tán

Quản Trị Kiều Anh



Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

BỘ NGOẠI GIAO

Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bang New York, Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.*

**Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, Michael R. Pompeo, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 03/10/2019.

(đã ký và đóng dấu)

Michael R. Pompeo
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao
Cán bộ Lãnh sự,
Bộ Ngoại giao

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 18 tháng 10 năm 2019

TL. Đại sứ

Tham tán



Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 18 tháng 10 năm 2019

Người dịch

Hồ Anh Vũ

HỢP CHỨNG QUỐC HOA KỲ
Bang New York
Bộ Ngoại giao

Chúng nhận rằng, **Sandra J. DePerno**, vào ngày ghi trên giấy chứng nhận kèm theo là Lục sự Tòa án Quận **Oneida** và Tòa Thượng thẩm, bang New York, đồng thời là Tòa lưu trữ hồ sơ được uỷ quyền hợp thức thực hiện các việc như vậy; con dấu trên giấy chứng nhận kèm theo là con dấu của Tòa Thượng thẩm nêu trên; rằng chữ ký trên văn bản kèm theo là chữ ký chính xác, chân thực của Lục sự này; và rằng hành động của Lục sự này là hoàn toàn đúng và được tin tưởng.

Để chứng nhận, con dấu chính thức của Bộ Ngoại giao Bang này được đóng.
 Tôi ký tên tại Thành phố Albany
 ngày 26/09/2019.

(Đã ký và đóng dấu)
 Whitney A. Clark
 Thứ trưởng Đặc trách Bộ Ngoại giao

Chúng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 18 tháng 10 năm 2019
 TL. Đại sứ
 Tham tán



Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 18 tháng 10 năm 2019
 Người dịch

Hồ Anh Vũ



Sandra J. DePerno Clerk of Oneida County and of the Supreme and County Courts,
and the same Courts of Record, do hereby certify that

Tari L. Button

Notary Public Oneida Co

#01B45001694



Whose name is subscribed to the certificate to be the proof or acknowledgement of the annexed instrument, and thereon written, was at the time of taking such proof or acknowledgement, a Notary Public for New York State in Oneida County, and sworn and duly authorized to take the same. And further that I am acquainted with the Notary Public's handwriting and verily believe that the signature to the Certificate of said proof or acknowledgement is genuine. And further that said instrument is executed and acknowledged according to the laws of the State of New York.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said County and Court on

this 13th day of Sept. 2019

State of New York
County of Oneida
Utica, New York 13501

} ss.:

Sandra J. DePerno County Clerk
Lynarda J. Gorman Deputy Clerk



Ngày tháng năm 2019
6/September/2019

**GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORISATION**

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang Thiết bị và Công trình y tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Constructions)

Chúng tôi, **CONMED CORPORATION**, có địa chỉ tại **525 French Road, Utica, New York 13502, USA**, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho Công ty TNHH Thiết bị y tế Danh, có địa chỉ tại số Số 192, Đường Đê La Thành, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, Tp. Hà Nội, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

We, **CONMED CORPORATION**, located at 525 French Road, Utica, New York 13502, USA, as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize **Danh Medical Co., Ltd**, address: No. 192 De La Thanh Street, O Cho Dua Ward, Dong Da District, Hanoi, Vietnam, to place the following medical devices to the market of Viet Nam:


- **Sports Medicine**
- **Power Tools**
- **Ortho Power**
- **Endoscopy**
- **Electrosurgical Arthroscopy**
- **Cardiology & Critical Care**

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We are committed to providing and supporting information-related requirements, quality and assurance of conditions for warranty, maintenance, maintenance and supply of medical equipment replacement materials and accessories. as above.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: **31/12/2022**
This authorization letter is valid until : **31/12/2022**


**Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu
Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)**



Sarah M. Olikar, Esq.
Assistant General Counsel
and Assistant Secretary



Sworn to before me this 6th day of September, 2019



Notary Public

TARI L. BUTTON
Notary Public, State of New York
Qualified in Madison and Oneida Counties
NO. 01BU5001694 9/14/2022
My Commission Expires 9/14/2022